

KEIZEN Yoka KZ-5524114



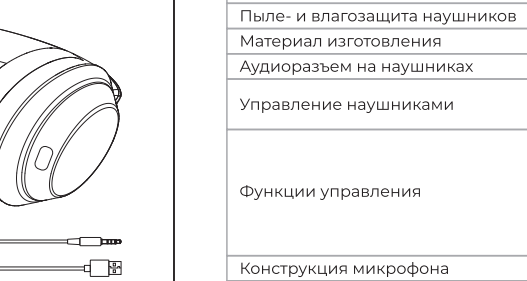
БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Беспроводные наушники KEIZEN Yoka KZ-5524114 предназначены для воспроизведения аудиосигнала и передачи голоса при телефонных звонках и других видах голосовой связи. Подключение осуществляется к оборудованию, поддерживающему технологию Bluetooth. Также возможно проводное подключение через кабель AUX к устройству, оснащенным стандартным разъемом 3,5 мм.

СХЕМА ИЗДЕЛИЯ

- 1. Кнопка управления шумоподавлением
- 2. Кнопка увеличения громкости
- 3. Кнопка уменьшения громкости
- 4. Кнопка управления питанием
- 5. Разъем AUX
- 6. Светодиодный индикатор
- 7. Разъем питания USB Type-C
- 8. Встроенный микрофон
- 9. Кабель AUX
- 10. Кабель питания



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Аудиокабель (AUX)
- Кабель USB Type-C
- Руководство пользователя

УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЯМИ

Наушники с микрофоном
Накладные
Закрытое
Да, чипсет JL7006F8 ANC+ENC
Кабель AUX
AAC, SBC
IPX4
Пластик, экокожа
3,5 мм
Механическое (кнопки на корпусе), через подключенное устройство
Активация шумоподавления / режима прозрачности; Управление питанием и подключением; Изменение уровня громкости; Управление воспроизведением и звонками; Переключение треков; Игровой режим и голосовой помощник
Встроенный в корпус
Регулируемое оголовье
1,8 м
40 мм
20 Гц - 20 000 Гц
16 Ом
117 дБ
5 В / 500 мА
500 мАч
(без использования ANC)
2 ч
Светодиодная
Type-C
232 г

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Управление питанием	Кнопка управления питанием	Нажатие с удержанием в течение 3 секунд
Увеличение громкости	Кнопка увеличения громкости	Короткое нажатие
Уменьшение громкости	Кнопка уменьшения громкости	Короткое нажатие
Управление воспроизведением/паузой	Кнопка управления питанием	Короткое нажатие
Воспроизведение следующего трека	Кнопка увеличения громкости	Нажатие с удержанием
Воспроизведение предыдущего трека	Кнопка уменьшения громкости	Нажатие с удержанием
Ответ/завершение вызова	Кнопка управления питанием	Короткое нажатие
Отклонение вызова	Кнопка управления питанием	Нажатие с удержанием в течение 2 секунд
Управление шумоподавлением	Кнопка управления питанием	Короткое нажатие
Переключение между режимами игровой/музыкальный*	Кнопка управления шумоподавлением	Двойное нажатие
Вызов голосового ассистента (если предусмотрен программным обеспечением вашего устройства)	Кнопка управления питанием	Тройное нажатие
Сброс настроек Bluetooth-подключения	Кнопка управления питанием	Нажатие с удержанием в течение 5 секунд когда наушники выключены**

Музыкальный режим

Оптимизирован для прослушивания музыки: расширенный динамический диапазон, усиленные низкие частоты и сбалансированное звучание. Приоритет отдается качеству звука, поэтому задержка передачи может быть выше.

Игровой режим

Предназначен для игр и видео: снижает задержку передачи звука (low latency), обеспечивая синхронизацию с изображением. Это особенно важно в динамичных играх и при просмотре видео.

**

Удержание в течение 3 секунд приведет к включению наушников. Продолжайте удерживать кнопку питания после звукового оповещения "Power On" до тех пор, пока не прозвучит оповещение "Pairing".

ТРЕБОВАНИЯ К АППАРАТНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ

- Поддержка Bluetooth или наличие AUX-разъема (для проводного подключения).
- Совместимые устройства: ПК, игровые консоли, смартфоны, планшеты.
- Операционные системы: Windows, macOS, iOS, Android, PlayStation, Xbox.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Извлеките наушники из упаковки.
2. Проверьте корпус на наличие видимых повреждений, возникших при транспортировке. В случае повреждений или неисправности не используйте наушники и не пытайтесь отремонтировать самостоятельно - обратитесь к продавцу.
3. Перед первым использованием полностью зарядите наушники.

Bluetooth-подключение

1. Включите наушники, удерживая кнопку питания в течение 3 секунд. Услышав оповещающий сигнал "Power on" отпустите кнопку. Светодиодный индикатор начнет быстро мигать зеленым цветом — это означает, что наушники находятся в режиме сопряжения.

2. На устройстве, с которым будет использоваться гарнитура, выберите в списке доступных Bluetooth-устройств **"KEIZEN Yoka"**. После успешного подключения индикатор погаснет.

3. Наушники запоминают ранее сопряженные устройства и автоматически подключаются к ним при включении. Если автоматическое подключение не произошло, выберите **"KEIZEN Yoka"** в списке Bluetooth вручную.

Сброс настроек Bluetooth-подключения

Когда наушники выключены, длительное удержание кнопки питания выполняет сброс настроек Bluetooth-подключения. При этом наушники удаляют из памяти все ранее сопряженные устройства. После сброса они автоматически переходят в режим поиска Bluetooth-устройств: звучит оповещающий сигнал "Pairing", индикатор начинает быстро мигать зеленым цветом. Вы можете воспользоваться этой функцией, если вы хотите сменить подключенное устройство.

AUX-подключение

Подключите аудиокабель к разъему наушников и устройству для проводного использования. **Внимание:** при подключении через кабель 3,5 мм индикаторы и функциональные кнопки автоматически отключаются, и наушники работают как стандартные проводные. Для возврата в беспроводной режим отсоедините кабель и включите наушники.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА

Наушники частично заряжены с завода. Перед первым использованием зарядите их полностью.

Световая индикация уровня заряда:

Индикатор постоянно горит красным цветом, когда наушники заряжаются. Когда они полностью заряжены, индикатор гаснет.

Для зарядки используйте входящий в комплект кабель USB Type-C и адаптер 5В/2А (не входит в комплект). Соблюдайте руководство по эксплуатации используемого зарядного устройства.

Не допускайте глубокой разрядки и чрезмерной зарядки аккумулятора, так как это снижает его емкость и срок службы.

Не оставляйте наушники без присмотра во время зарядки. Отсоединяйте кабель питания после достижения 100% заряда.

При длительном хранении заряжайте наушники хотя бы раз в три месяца. Не храните устройство в полностью разряженном состоянии. Рекомендуемый уровень заряда для длительного хранения - 40-70%.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

■ Наушники не включаются или не отвечают

1. Убедитесь, что аккумулятор заряжен. Подключите наушники к зарядному устройству и оставьте заряжаться минимум на 30 минут. Если индикатор питания не загорается, попробуйте использовать другое зарядное устройство и/или кабель.

2. Проверьте кнопку управления питанием. Убедитесь, что она не повреждена и не заблокирована посторонним предметом.

■ Наушники не заряжаются

1. Проверьте индикатор зарядки. Если индикатор не горит, возможно аккумулятор был сильно разряжен. Попробуйте оставить устройство на зарядке дольше (не менее 30 минут) и проверьте снова.

2. Проверьте кабель и адаптер. Убедитесь, что они исправны. Попробуйте использовать другой кабель или зарядное устройство с параметрами 5В/2А.

3. Очистите разъем зарядки. Проверьте, нет ли загрязнений в порте зарядки, и при необходимости аккуратно очистите его сухой тканью или холодным сжатым воздухом.

4. Проверьте температуру устройства. Если наушники перегрелись, дайте им остыть перед зарядкой.

■ Не удается установить Bluetooth-соединение

1. Убедитесь, что наушники включены и аккумулятор заряжен.
2. Отсоедините аудиокабель, если он подключен и включите наушники.
3. Убедитесь, что ваше устройство Bluetooth включено, заряжено и работает исправно.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

■ Наушники не включаются или не отвечают

1. Убедитесь, что аккумулятор заряжен. Подключите наушники к зарядному устройству и оставьте заряжаться минимум на 30 минут. Если индикатор питания не загорается, попробуйте использовать другое зарядное устройство и/или кабель.

2. Проверьте кнопку управления питанием. Убедитесь, что она не повреждена и не заблокирована посторонним предметом.

■ Наушники не заряжаются

1. Проверьте индикатор зарядки. Если индикатор не горит, возможно аккумулятор был сильно разряжен. Попробуйте оставить устройство на зарядке дольше (не менее 30 минут) и проверьте снова.

2. Проверьте кабель и адаптер. Убедитесь, что они исправны. Попробуйте использовать другой кабель или зарядное устройство с параметрами 5В/2А.

3. Очистите разъем зарядки. Проверьте, нет ли загрязнений или окисления в разъемах и при необходимости аккуратно очистите их с помощью мягкой ткани или сжатого холодного воздуха.

4. Проверьте настройки громкости и эквалайзера на обоих устройствах.

■ Не удается установить Bluetooth-соединение

1. Убедитесь, что наушники включены и аккумулятор заряжен.
2. Отсоедините аудиокабель, если он подключен и включите наушники.
3. Убедитесь, что ваше устройство Bluetooth включено, заряжено и работает исправно.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

■ Наушники не включаются или не отвечают

1. Убедитесь, что аккумулятор заряжен. Подключите наушники к зарядному устройству и оставьте заряжаться минимум на 30 минут. Если индикатор питания не загорается, попробуйте использовать другое зарядное устройство и/или кабель.

2. Проверьте кнопку управления питанием. Убедитесь, что она не повреждена и не заблокирована посторонним предметом.

■ Наушники не заряжаются

1. Проверьте индикатор зарядки. Если индикатор не горит, возможно аккумулятор был сильно разряжен. Попробуйте оставить устройство на зарядке дольше (не менее 30 минут) и проверьте снова.

2. Проверьте кабель и адаптер. Убедитесь, что они исправны. Попробуйте использовать другой кабель или зарядное устройство с параметрами 5В/2А.

3. Очистите разъем зарядки. Проверьте, нет ли загрязнений или окисления в разъемах и при необходимости аккуратно очистите их с помощью мягкой ткани или сжатого холодного воздуха.

4. Проверьте настройки громкости и эквалайзера на обоих устройствах.

■ Не удается установить Bluetooth-соединение

1. Убедитесь, что наушники включены и аккумулятор заряжен.
2. Отсоедините аудиокабель, если он подключен и включите наушники.
3. Убедитесь, что ваше устройство Bluetooth включено, заряжено и работает исправно.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

■ Наушники не включаются или не отвечают

1. Убедитесь, что аккумулятор заряжен. Подключите наушники к зарядному устройству и оставьте заряжаться минимум на 30 минут. Если индикатор питания не загорается, попробуйте использовать другое зарядное устройство и/или кабель.

2. Проверьте кнопку управления питанием. Убедитесь, что она не повреждена и не заблокирована посторонним предметом.

■ Наушники не заряжаются

1. Проверьте индикатор зарядки. Если индикатор не горит, возможно аккумулятор был сильно разряжен. Попробуйте оставить устройство на зарядке дольше (не менее 30 минут) и проверьте снова.

2. Проверьте кабель и адаптер. Убедитесь, что они исправны. Попробуйте использовать другой кабель или зарядное устройство с параметрами 5В/2А.

3. Очистите разъем зарядки. Проверьте, нет ли загрязнений или окисления в разъемах и при необходимости аккуратно очистите их с помощью мягкой ткани или сжатого холодного воздуха.

4. Проверьте настройки громкости и эквалайзера на обоих устройствах.

■ Не удается установить Bluetooth-соединение

1. Убедитесь, что наушники включены и аккумулятор заряжен.
2. Отсоедините аудиокабель, если он подключен и включите наушники.
3. Убедитесь, что ваше устройство Bluetooth включено, заряжено и работает исправно.

4. Отключите другие Bluetooth-устройства. Большое количество устройств поблизости могут создавать помехи и препятствовать обнаружению.

5. Проверьте, находитесь ли Вы в зоне действия Bluetooth. Попробуйте сократить расстояние между устройствами. Проверьте нет ли между ними препятствий, которые могут блокировать/искажать сигнал, таких как стена, дверь или устройства с сильным электромагнитным излучением.

6. Перезагрузите наушники и попробуйте установить соединение снова.

7. Выполните сброс настроек Bluetooth-подключения (подробно описано в разделе 6 - Управление функциями).

■ Низкое качество звука и/или прерывание воспроизведения

► При подключении с помощью кабеля:

1. Проверьте правильность/плотность подключения кабеля к разъемам наушников и устройства.
2. Убедитесь в целостности кабеля. Попробуйте его заменить.

3. Очистите разъемы. Проверьте, нет ли загрязнений или окисления в разъемах и при необходимости аккуратно очистите их с помощью мягкой ткани или сжатого холодного воздуха.

4. Проверьте настройки громкости и эквалайзера на обоих устройствах.
5. Проверьте работу наушников в другом приложении.

6. Попробуйте подключить наушники к другому устройству, чтобы исключить неисправность источника звука.

7. Обновите драйверы/операционную систему Вашего устройства.

► При подключении по Bluetooth:

1. Проверьте, находитесь ли Вы в зоне действия Bluetooth. Попробуйте

сократить расстояние между устройствами. Проверьте нет ли между ними препятствий, которые могут блокировать/искажать сигнал, таких как стена, дверь или устройства с сильным электромагнитным излучением.

2. Проверьте уровень заряда аккумулятора обоих устройств. Низкий уровень заряда аккумулятора может ухудшить качество звука. Зарядите аккумулятор и повторите попытку воспроизведения.

3. Переподключите наушники. Отключите их и установите соединение снова.

4. Попробуйте отключить другие Bluetooth-устройства, возможно они создают помехи.

5. Проверьте настройки звука. Убедитесь, что в качестве устройства вывода выбраны ваши наушники. Проверьте настройки уровня громкости и эквалайзера. Проверьте не активированы ли спецэффекты, которые могут влиять на качество звука.

■ Отсутствие воспроизведения

1. Убедитесь, что устройства включены и между ними установлено соединение.

2. Проверьте правильность подключения наушников. Попробуйте отключить их и подключить снова.

3. Проверьте установленный уровень громкости на обоих устройствах.

4. Проверьте настройки звука. Убедитесь, что в качестве устройства вывода выбраны ваши наушники.

5. Проверьте целостность/исправность всех элементов подключения (разъемов, коннекторов, кабеля).

6. Проверьте работу наушников в другом приложении/с другим устройством.

7. Перезагрузите оба устройства.

8. Попробуйте использовать другой режим подключения. Если звук появился, возможно проблема в кабеле или драйверах вашего устройства (звуковая карта/Bluetooth). Проверьте наличие обновлений драйверов/операционной системы и установите их при наличии.

■ Собеседник не слышит ваш голос

1. Убедитесь в правильности подключения наушников к вашему устройству.

2. Проверьте настройки вашего устройства и используемого приложения. Убедитесь, что в параметрах звука в качестве устройства ввода выбраны ваши наушники. Отрегулируйте громкость микрофона в параметрах устройства.

■ Во время воспроизведения звук сопровождается электрическим потрескиванием

1. Убедитесь в правильности подключения.

2. Проверьте, нет ли рядом устройств с сильным электромагнитным излучением (микроволновая печь, телевизор, смартфон, зарядное устройство и др.). Попробуйте отключить их или увеличить расстояние и воспроизвести звук снова.

3. Убедитесь в целости всех элементов ваших наушников. При обнаружении повреждений прекратите использование наушников и обратитесь к продавцу.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Неправильная эксплуатация может привести к неисправности устройства, повреждениям, травмам, ухудшению слуха, а также аннулированию гарантийных обязательств продавца.
Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

• Не подвергайте устройство сильным механическим воздействиям:
Не роняйте; Не сдавливайте;
Не ударяйте; Не подвергайте сильным вибрациям;
Не трясите; Не бросайте в воду/другие жидкости и огонь.

• Не вскрывайте изделие, не пытайтесь самостоятельно производить ремонт.

• Используйте для зарядки только сертифицированные зарядные устройства и кабели.

• Не используйте поврежденные зарядные устройства, кабели или USB-разъемы.

• Не прикасайтесь к изделию и отключите его от источника питания, если во время зарядки оно перегревается, дымится или горит.

• Не используйте и не храните устройство в помещениях с высокой концентрацией пыли и аэрозольных веществ, высокой влажностью, температурой или вблизи источников тепла.
Не помещайте на/в нагревательные приборы.

• Не допускайте попадания в USB-разъемы посторонних предметов, жидкостей, газов.

• Не используйте изделие при высокой влажности окружающей среды.

• Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

• Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах (рекомендованный температурный диапазон указан далее в инструкции), очень низком атмосферном давлении (например,

на больших высотах).

• Не используйте в запретных зонах.

• Не используйте наушники во время зарядки.

• Не используйте наушники, если они повреждены, перегреваются или не работают должным образом.

• Не вставляйте в отверстия устройства не предусмотренные для этого предметы. Это может привести к короткому электрическому замыканию и вызванному им возгоранию.

• Не подвергайте длительному воздействию прямых солнечных лучей.

• На функционирование устройства могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения помех увеличьте расстояние между устройствами.

• Не пользуйтесь наушниками длительное время на высокой громкости, это может вызвать нарушение слуха. Если вы испытываете дискомфорт во время эксплуатации наушников, немедленно прекратите их использование. Производитель не несет ответственности за дискомфорт, усталость или ухудшение слуха, вызванные чрезмерным использованием устройства.

• Не используйте наушники в местах с интенсивным движением: на дороге, вблизи железнодорожных путей и т.д.

• Не используйте наушники во время грозы, это может быть опасно из-за возможности удара молнии.

• Регулярно очищайте наушники.

• Берегите от детей.

ОЧИСТКА ИЗДЕЛИЯ

Перед очисткой выключите наушники и отключите их от источника питания. Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки, не используйте агрессивные чистящие средства.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните изделие при температуре окружающей среды от 0 до +40 градусов Цельсия и относительной влажности воздуха не выше 60%.
Не храните устройство в помещениях с высокой концентрацией пыли и аэрозольных веществ.

Не храните наушники рядом с устройствами с сильным электромагнитным излучением (мощные колонки, микроволновые печи, бытовые приборы и др.).

Используйте для хранения защитный чехол или оригинальную заводскую упаковку.

Храните наушники только в заряженном состоянии. Хранение в разряженном состоянии негативно сказывается на емкости и сроке службы аккумулятора. Оптимальные условия хранения достигаются при 40-70%-м заряде аккумулятора. При длительном хранении заряжайте наушники не реже, чем один раз в три месяца.

Храните в местах, недоступных для детей.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или для медицинских и иных специальных применений, при которых выход продукта из строя может привести к травмам, несчастным случаям или значительному материальному ущербу. Претензии любого рода в отношении ущерба, вызванного применением продукта не по назначению или несоблюдением указаний по технике безопасности, исключены.

Эксплуатируйте устройство в диапазоне температур от 0 до +40 градусов Цельсия при относительной влажности воздуха не выше 60%.

Используйте изделие только по назначению, в соответствии с мерами безопасности, описанными в настоящем руководстве.

Изделием разрешено пользоваться лицам с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями, а также лицам без соответствующего опыта и знаний, если они получили надлежащие инструкции относительно безопасной эксплуатации изделия и осознают связанные с этим риски.

Запрещено использовать людям с медицинскими противопоказаниями к работе с беспроводными устройствами (например, с кардиостимулятором).

Не используйте наушники, если у Вас диагностированы проблемы со слухом или повышенная чувствительность к звукам.

Людям, использующим слуховые аппараты, перед использованием наушников необходимо проконсультироваться с врачом.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Изделие рекомендуется транспортировать только в оригинальной упаковке.

Соблюдайте климатические условия хранения: температура окружающей среды от 0 до +40 градусов Цельсия и относительная влажность воздуха не выше 60%. Не размещайте рядом с источниками тепла.

Не помещайте под тяжелые предметы.

Рекомендуется транспортировать наушники с уровнем заряда аккумулятора от 40% до 70% с целью сохранения его емкости.

РЕАЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, передайте его в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
Руководствуйтесь действующим Законодательством вашей страны.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Беспроводные наушники т.м. KEIZEN

Модель	Yoka (KZ-5524114)
Дата изготовления	09.2025.
Дата покупки	
Подпись продавца	
Подпись покупателя	

Гарантия действительна в течение 12 месяцев со дня покупки и распространяется только на производственные или конструктивные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации изделия.

Срок службы: **2 года**

Гарантийное обслуживание НЕ производится в случае:

• Механического повреждения изделия.

• Повреждений, вызванных воздействием высоких температур, огня, влаги, несоблюдением условий транспортировки, хранения и эксплуатации.

• Повреждения коннекторов в результате некорректного подключения и извлечения.

• Повреждения, вызванного попаданием внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых, остатков пищи (крошек).

• Поломки, вызванной использованием неоригинальных зарядных устройств.

• Естественного износа изделия и его частей.

• Наличия следов вскрытия и самостоятельного ремонта.

Производитель не несет ответственности за:

• Использование устройства не по назначению.

• Любые травмы, ухудшение слуха или дискомфорт, вызванные чрезмерным использованием изделия.

• Любой ущерб, возникший вследствие нарушения правил эксплуатации, указанных в данной инструкции.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED.
UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, CHINA.
Завод-изготовитель в Китае.

Импортёр/поставщик: в Республике Беларусь:
ООО «ТД Комплект»,
220103, г. Минск, ул. Кнорина, д. 50, к. 302А.

Импортёр/поставщик: в Российской Федерации:
ООО «Садовая техника и инструменты»,
105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, д. 40, стр. 1, этаж 3, к. 7А.

Импортёр/поставщик: в Республике Казахстан:
ТОО «ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)»,
г. Алматы, Алмалинский район, ул. Байзакова, здание 222.

